

UN PROGETTO DI KOREJA

il teatro dei Luoghi fest & FINETERRA

LINGUAGGI, FRONTIERE, INCONTRI

DAL 14 LUGLIO AL 14 SETTEMBRE 2018

LECCE, ARADEO, ACAYA, SPECCHIA

SCUTARI, PRISTINA, TIRANA



"Ascoltare dalla voce di chi ha oltrepassato i confini
come essi sono fatti. Come sono fatte le città e i fiumi,
le muraglie e i loro guardiani, le carceri e i loro custodi,
gli eserciti e i loro generali. I predoni e i loro covi.
Come sono fatti i compagni di viaggio, e perché
- a un certo punto - li si chiama compagni.
Come sono fatte le barche. Come sono fatte
le onde del mare. Come è fatto il buio della notte.
Come sono fatte le luci che si accendono nell'oscurità"

Alessandro Leogrande - La frontiera

*"Listening to the voice of those who have crossed the boundaries
as they are made. How the cities and rivers are made,
the walls and their guardians, the prisons and their keepers,
the armies and their generals? The marauders and their coves.
How travel companions are made, and why
- at some point - they are called comrades.
How the boats are made. How the waves of the sea
are made. How the darkness of the night is.
How are made the lights that turned on in the darkness"*

Alessandro Leogrande - The border

I teatro è questo, una linea immaginaria che accoglie, contiene e protegge, eppure, spinge ad andare oltre, a superare. A rischiare, a scommettere. Finis e limes. Confine e frontiera senza i quali non ci sarebbe il salto nell'oltre. Nell'altro. Un teatro che metta in crisi i modelli precostituiti e sia capace di rubare i confini che ciascuno ha accettato per sé.

Che sia la dimensione del noto e, al tempo stesso, dell'ignoto. Un terreno in cui si esplora continuamente; uno spazio elastico dove emozioni e linguaggi si affacciano su territori sconosciuti. Abbiamo pensato ad un viaggio nei luoghi dimenticati che nascondono ferite, perché confine è anche la recinzione di un carcere, o in luoghi meravigliosi che diventano spazio di voci comuni, dove il confine con la storia è violato dalla nuova vita che lo attraversa.

Questo teatro è, soprattutto, una scelta politica di apertura verso chi è diverso e ti costringe, per il solo fatto di esistere, a scegliere da che parte stare. È per questo che abbiamo deciso di dedicare l'edizione 2018 ad Alessandro Leogrande, amico, compagno di viaggio e di senso. Uomo che sapeva da che parte stare. Il teatro è una grande barca che ci traghetta lontano. È un passaggio. Un'area di frontiera emotiva che ci spinge al di là del mare, verso altre barche e altri approdi. Comunque, sempre, il teatro è un esercizio di libertà.

Theatre is this, an imaginary line that welcomes, contains and protects, pushes us to go further, to overcome. To risk, to bet. Finis and limes. Borders without which there would be no leap in the beyond. In the other one. A theatre that puts preconstituted models into crisis and is able to steal the boundaries that each has accepted for himself. That is the dimension of the known and, at the same time, of the unknown. A terrain in which we continually explore; an elastic space where emotions and languages overlook unknown territories. We thought about a trip to the forgotten places that hide wounds, because boundary is also the recession of a prison, or in wonderful places that become the space of common voices, where the boundary with history is violated by the new life that crosses it.

This theatre is, above all, a political choice of openness to those who are different and forces you, for the only fact of existing, to choose which side to stay. This is why we decided to dedicate the 2018 edition to Alessandro Leogrande, a friend, a travel and sense partner. Man who knew where to stay. The theatre is a large boat that flies us far. It is a passage. An area of emotional frontier that pushes us beyond the sea, towards other boats and other landings. However, always, theatre is an exercise of freedom.

CALENDARIO

Teatro dei Luoghi Fest & Fineterra

DAL 14 AL 21 LUGLIO | DALLE H. 19.00

Caffè Letterario (Lecce)

Lo sguardo fuori

Mostra fotografica interattiva

FRANCESCA FIORELLA

SAB 14 LUGLIO | H. 21.00

Museo Castromediano (Lecce)

Good Lack

FRANCESCA FOSCARINI

SAB 14 LUGLIO | H. 22.15

Teatro Romano (Lecce)

Lettere dalla notte

CHIARA GUIDI / SOCIETAS

DOM 15 LUGLIO | H. 20.30

Casa Circondariale Borgo San Nicola (Lecce)

Niente ci fu

KOREJALAB

DOM 15 LUGLIO | H. 21.00

Palazzo Grassi (Aradeo - Le)

Lirica_Aradeo

GIULIO DE LEO / MENHIR

LUN 16 LUGLIO | H. 21.00

Cantieri Teatrali Koreja (Lecce)

Risvegli

KOREJALAB

LUN 16 LUGLIO | H. 21.00

Palazzo Grassi (Aradeo - Le)

Cavalieri Erranti

TEATRO KOREJA

MAR 17 LUGLIO | H. 21.00 E H. 22.15

Convitto Palmieri (Lecce)

WS Tempest

TEATRO DEL LEMMING

MAR 17 LUGLIO | H. 22.15

Museo Castromediano - Pinacoteca (Lecce)

I quindicimila passi

RICCARDO FESTA / DANIELE ROCCATO

MER 18 LUGLIO | H. 21.00 E H. 22.15

Convitto Palmieri (Lecce)

WS Tempest

TEATRO DEL LEMMING

MER 18 E GIO 19 LUGLIO | H. 21.00

Castello Aragonese (Acaya - Le)

Gli UBU ad Acaya

ALFONSO SANTAGATA / COMPAGNIA TEATRALE KATZENMACHER / TEATRO KOREJA

GIO 19 LUGLIO | H. 22.15

Museo Castromediano - Pinacoteca (Lecce)

Una patatina nello zucchero

LUCA TORACCA / TEATRO DELL'ELFO

VEN 20 LUGLIO | H. 21.00

Cantieri Teatrali Koreja (Lecce)

Frame

TEATRO KOREJA

SAB 21 LUGLIO | H. 21.00

Chiesa di S. Caterina (Specchia - Le)

Della delicatezza del poco e del niente

ROBERTO LATINI / FORTEBRACCIO TEATRO

SAB 4 E DOM 5 AGOSTO | H. 20.30

Convitto Palmieri (Lecce)

Premio della rivista "Gli asini"

A cura di GOFFREDO FOFI

GIO 6 SETTEMBRE | H. 19.00

Teatro Nazionale (Scutari - Albania)

SAB 8 SETTEMBRE | H. 19.00

Teatro Oda (Pristina - Kosovo)

LUN 10 SETTEMBRE | H. 19.00

Anfiteatro del Lago (Tirana - Albania)

Katër i Radës Il naufragio

TEATRO KOREJA

VEN 7 SETTEMBRE | H. 19.00

COD - Center for Openness and Dialogue (Tirana - Albania)

La via maestra

OMAGGIO AD ALESSANDRO LEOGRANDE

VEN 14 SETTEMBRE | H. 21.00

Teatro Apollo (Lecce)

TECNO-FILÒ Technology and Me

MARCO PAOLINI / JOLEFILM

Linguaggi Frontiere Incontri

CHIARA GUIDI / SOCIETAS

Lettere dalla notte

Il workshop gratuito è un invito a fare esercizio di lettura in coro sui componimenti della poetessa tedesca Nelly Sachs a partire dalla tecnica molecolare messa a punto da Chiara Guidi nel suo percorso di ricerca vocale. Verranno svolti esercizi per dare espressione e cadenza ai singoli fonemi in una prospettiva di orchestrazione. Al termine del terzo giorno, il coro confluirà nella lettura di *Lettere dalla Notte*, con Chiara Guidi, in scena sabato 14 luglio alle ore 22.15 al Teatro Romano di Lecce.

The workshop is free. It is an invitation to practice reading in chorus on the compositions of the German poetess Nelly Sachs by starting from the molecular technique and put forward by Chiara Guidi in her vocal research path. Exercises will be carried out to give expression and cadence to the individual phonemes in an orchestration perspective. At the end of the third day, the choir will converge in the reading of Letters from the Night, with Chiara Guidi, staged on Saturday, July 14, at 22.15 at the Roman Theater in Lecce.

GIULIO DE LEO / MENHIR

Lirica_Aradeo

Lirica_Aradeo è uno spazio per praticare la danza in modo plurale ed inclusivo; un'esperienza di conoscenza, condivisione e integrazione sociale rivolto a danzatrici non professioniste over 65 in cui la danza diventa ponte tra passato rituale e orizzonte contemporaneo. La mappatura delle modalità con cui la comunità vive ancora oggi la corporeità e la geografia dei luoghi, sono le due coordinate principali del percorso che confluirà nella performance in scena domenica 15 luglio alle ore 21.00 a Palazzo Grassi (Aradeo - Le)

Lirica_Aradeo is a space for practicing dance in a plural and inclusive way; an experience of knowledge, sharing and social integration aimed at non-professional over 65 dancers in which dance becomes a bridge between the ritual past and the contemporary horizon. The mapping of the ways in which the community still lives today the corporeity and geography of the places, are the two main coordinates of the path that will flow in the performance on stage on Sunday, July 15 at 21.00 at Palazzo Grassi (Aradeo - Le)

Giovani sguardi

Come un giovane guarda uno spettacolo? Cosa c'è da sapere quando si va a teatro? Attraverso la visione e la discussione collettiva, si proverà a formare, uno sguardo aperto e critico orientato all'interpretazione artistica. Utilizzando diversi linguaggi - testo tradizionale, comunicazione social, fotografia, video - ai giovani partecipanti verrà chiesto un parere sugli spettacoli visti, stimolandoli alla pratica della scrittura e dello storytelling.

How young audience looks at a show? What should I know when going to the theater? Through the vision of the shows and the collective discussion, we will try to educate to an open and critical gaze oriented towards the artistic interpretation. Using different languages - traditional text, social communication, photography - the young participants will be asked for an opinion on the seen shows, stimulating them to the practice of writing and storytelling.

dal **14** al **21 Luglio** | from **14** to **21 July** | dalle/from h. **19.00**

Caffè Letterario - Lecce

FRANCESCA FIORELLA

Lo sguardo fuori

MOSTRA FOTOGRAFICA INTERATTIVA

Liberare voci e volti, strapparli al dietro le sbarre. Un viaggio teso a rivelare ciò che normalmente non si vede. La mostra propone alcuni degli scatti più significativi che Francesca Fiorella ha realizzato nella Casa Circondariale Borgo San Nicola di Lecce: una serie di ritratti fotografici delle partecipanti al progetto di lettura teatralizzata realizzato da Koreja nel 2017 intitolato *Leggere Dentro - Niente ci fu* tratto dal libro di Beatrice Monroy. Oggi, questa speciale versione del testo è un audiolibro pubblicato sul portale Mixcloud. Attraverso un QR-code, ogni volto fotografato racconterà un estratto dall'audiolibro.

Free voices and faces, tear them behind bars. A journey aimed at revealing what is normally not seen. The exhibition presents some of the most significant shots that Francesca Fiorella has created in the Borgo San Nicola Prison of Lecce: a series of photographic portraits of the participants in the theatrical reading project realized by Koreja in 2017 and entitled "Reading inside" and taken from the book by Beatrice Monroy. Today, this special version of the text is an audiobook published on the Mixcloud portal. Through a QR-code, each photographed face will tell an extract from the audiobook.

Sabato **14 Luglio** | Saturday **14 July** | h. **21.00**

Museo Castromediano - Lecce

FRANCESCA FOSCARINI

Good Luck

Teatro
Pubblico
Pugliese 

Good Luck è un trittico di soli e si compone di *Back Pack*, *John Tube* e *Let's Sky*, tre quadri indipendenti ma legati tra loro dal tema dell'assenza, da cui trae spunto il titolo giocando con l'ambiguità di senso: buona fortuna/buona mancanza o assenza.

Good Luck is a triptych of solos and consists of Back Pack, John Tube and Let's Sky, three independent pictures but linked to each other by the theme of absence, from which the title is inspired by playing with the ambiguity of meaning: good luck / good lack.

h. **22.15**

Teatro Romano - Lecce

CHIARA GUIDI / SOCIETAS

Lettere dalla notte

Tra le voci più appartate e possenti del '900, Nelly Sachs ci arriva come un soffio tenace, che resiste al tempo. Nel teatro, la parola solitaria delle lettere si trasforma in coro poetico evocando, attraverso il corpo sonoro delle voci, quelle creature di nebbia che l'artista cercava.

Among the most secluded and powerful voices of the 20th century, Nelly Sachs looks like a tenacious breath, which resists time. In the theater, the solitary word of the letters is transformed into a poetic chorus, by evoking, through the sound body of the voices, those creatures of fog that the artist was looking for.

Domenica **15 Luglio** | Sunday **15 July** | h. **20.30**

Casa Circondariale Borgo San Nicola - Lecce

KOREJALAB

Niente ci fu

Nel 2017 alcune detenute di alta sicurezza della Casa Circondariale Borgo S. Nicola di Lecce hanno partecipato al progetto di lettura teatralizzata realizzato dal Teatro Koreja e tratto dal testo *Niente ci fu* di Beatrice Monroy. Durante la serata, le detenute proporranno alcuni estratti del libro. Dopo l'incontro con l'autrice, sarà data ufficialità al Premio Nazionale *Il maggio dei libri* candidato da Koreja e vinto dalle detenute per lo stesso progetto. Inoltre sarà inaugurata la mostra fotografica interattiva di Francesca Fiorella dal titolo *Lo sguardo fuori* in esposizione al Caffè Letterario di Lecce.

In 2017 some women prisoners of Borgo S. Nicola prison in Lecce participated to the dramatized reading project made by the Koreja Theater taken from the text Niente ci fu by Beatrice Monroy. During the evening, the inmates will propose some extracts from the book. After the meeting with the author, there will be the official news of the National Award Il maggio dei libri, candidate from Koreja and won by the inmates for the same project. It will also be inaugurated the interactive photo exhibition by Francesca Fiorella with the title The look Out at the Literary Cafe in Lecce.

h. **21.00**

Palazzo Grassi - Aradeo (Lecce)

GIULIO DE LEO / MENHIR

Lirica_Aradeo

Frequentando il corpo in un adagio corale, le donne mature della città danno vita ad un grande affresco popolare dove sentimento, storie e fragilità intrecciano un dialogo intenso che restituisce al corpo l'identità di luogo politico.

By attending the body in a choral adagio, the mature women of the city give life to a great popular canvas where sentiment, stories and fragility intertwine an intense dialogue that gives back to the body the identity of a political place.



Lunedì **16 Luglio** | Monday **16 July** | h. **21.00**

Cantieri Teatrali Koreja - Lecce

KOREJALAB

Risvegli

LABORATORIO CON LA COMUNITÀ DI BORGO PACE

Risvegli nasce come esercizio teatrale, per poi diventare luogo abitato dove personaggi femminili vivono nell'istante di sospensione che precede il risveglio da un lungo torpore, fra pensieri e parole audaci e liberatorie.

Awakening was born as a theatrical exercise, then became a place where female characters live in the instant of suspension that precedes the awakening from a long torpor, between thoughts and daring and liberating words.

h. **21.00**

Palazzo Grassi - Aradeo (Lecce)

TEATRO KOREJA

Cavalieri Erranti

SPETTACOLO DI STRADA

Un raffinato e divertente bestiario di duellanti allo sbaraglio in cui si intrecciano racconti e personaggi dell'*Orlando Furioso*. Ad accompagnarli, l'araldo Uomomusica: un insieme di metallo e ottone che suona per le pericolose vie dell'amore e della follia.

A refined and entertaining beast of dueling fighters in which intertwined stories and characters from Orlando Furioso. To accompany them, Araldo the MusicMan: a set of metal and brass that plays for the dangerous paths of love and madness.

Martedì **17 Luglio** | Tuesday **17 July** | h. **21.00** e h. **22.15**

Convitto Palmieri - Lecce

TEATRO DEL LEMMING

WS Tempest

Terzo di un ciclo shakespeariano denominato *Trilogia dell'acqua*, lo spettacolo invita gli spettatori a ritessere la trama del racconto attraverso il filo della propria esperienza. Il naufragio nella memoria di Prospero/WS diventa, così, anche un naufragio nella mente dello spettatore.

The third of a Shakespearean cycle called the Water Trilogy, the show invites the spectators to reweave the plot of the story through the thread of their own experience. The shipwreck in Prospero/WS's memory thus becomes a shipwreck in the mind of the spectator.

SPETTACOLO A POSTI LIMITATI

LIMITED NUMBER OF SEATS

h. **22.15**

Museo Castromediano - *Pinacoteca* - Lecce

RICCARDO FESTA / DANIELE ROCCATO

I quindicimila passi

Da casa allo studio del notaio sono quindicimila passi, contati uno dopo l'altro, quindicimila precisi. Ad andare e a tornare. Quindicimila. E mentre conta, Thomas racconta. Per la prima volta, una trasposizione teatrale del testo di Vitaliano Trevisan per voce e contrabbasso.

From home to the notary's office there are fifteen thousand steps, counted one by one, fifteen thousand precise. To go and come back. Fifteen thousand. And while he counts, Thomas tells a story. For the first time, a theatrical transposition of the text by Vitaliano Trevisan for voice and double bass.

Mercoledì **18 Luglio** | Wednesday **18 July** | h. **21.00** e h. **22.15**

Convitto Palmieri - Lecce

TEATRO DEL LEMMING

WS Tempest

SPETTACOLO A POSTI LIMITATI

LIMITED NUMBER OF SEATS

h. **21.00**

Castello Aragonese - Acaya (Lecce)

ALFONSO SANTAGATA / COMPAGNIA TEATRALE KATZENMACHER /
TEATRO KOREJA

Gli UBU ad Acaya

L'opera di Alfred Jarry riscritta da Santagata per uno dei luoghi più singolari del Salento.

Gli Ubu ad Acaya nasce dall'incontro del Teatro Koreja con la Compagnia Teatrale Katzenmacher. Un'invenzione di lazzi e volgarità, crudeltà e divertimento.

The work of Alfred Jarry rewritten by Santagata for one of the most singular places in Salento. The Ubu in Acaya was born from the meeting between Koreja Theater and Katzenmacher Theater Company. An invention of jokes and vulgarity, cruelty and fun.

Giovedì **19 Luglio** | Thursday **19 July** | h. **21.00**

Castello Aragonese - Acaya (Lecce)

ALFONSO SANTAGATA / COMPAGNIA TEATRALE KATZENMACHER /
TEATRO KOREJA

Gli UBU ad Acaya

h. **22.15**

Museo Castromediano - Pinacoteca - Lecce

LUCA TORACCA / TEATRO DELL'ELFO

Una patatina nello zucchero

Una madre in età avanzata e un figlio: umanità e ironia caratteristiche dello humour inglese tipico della scrittura di Bennett sconfinano nella comicità, come sempre succede quando non ci si capisce o si cammina su binari differenti. Con profondità e leggerezza.

A mother in old age and a child: humanity and irony, characteristic of the typical English humor of Bennett's writing, encroach on comedy, as always happens when one does not understand each other or walks on different tracks. With depth and lightness.

Venerdì **20 Luglio** | Friday **20 July** | h. **21.00**

Cantieri Teatrali Koreja - Lecce

TEATRO KOREJA

Frame



Frame si ispira all'universo pittorico di Edward Hopper. Una novella visiva, senza trama e senza finale, una porta semiaperta per un istante su una casa sconosciuta e subito richiusa. Una finestra, una vetrina di un bar, l'uscita di sicurezza di un teatro. Non c'è tempo per descrivere, tutto accade in un soffio.

Frame is inspired by the world of painting by Edward Hopper. A visual novel, without a weft and without a window, a door half-open for a moment on an unknown and immediately closed house. A window, a window of a cafe, the safety exit of a theater. There is no time to describe, everything happens in a breath.

Sabato **21 Luglio** | Saturday **21 July** | h. **21.00**

Chiesa di Santa Caterina - Specchia (Lecce)

ROBERTO LATINI / FORTEBRACCIO TEATRO

Della delicatezza del poco e del niente

Roberto Latini legge Mariangela Gualtieri in un concerto poetico di parole lucciole e tenerezze e incanti con quella capacità che hanno i poeti di stare nei silenzi intorno alle parole. Alcune delle più belle confidenze della poetessa cesenate, in una serata per voce e musica.

Roberto Latini reads Mariangela Gualtieri in a poetic concert of words fireflies and tenderness and enchants with the ability that the poets have to be in the silences around the words. Some of the most beautiful confidences of the poet from Cesena, in an evening for voice and music.

Sabato 4 e Domenica 5 Agosto | Saturday 4, Sunday 5 August | h. 20.30

Convitto Palmieri - Lecce

Premio della rivista "Gli asini"

A cura di GOFFREDO FOFI

Il premio nasce nel 1992 da un'idea di Goffredo Fofi. Ogni anno il riconoscimento va ad artisti, scrittori, operatori, associazioni che si sono distinti per la loro "filosofia asinina", ossia una particolare testardaggine a raggiungere gli obiettivi, nei rispettivi campi di appartenenza.

Domenica 5 Goffredo Fofi incontra lo scrittore multilingue Tash Aw, originario di Taipei.

The award was created in 1992 by an idea of Goffredo Fofi. Every year the recognition goes to artists, writers, operators, associations who have distinguished themselves for their "donkey philosophy", that is a particular stubbornness to achieve the objectives, in the respective fields of belonging.

On Sunday 5th Goffredo Fofi meets the multilingual writer Tash Aw, from Taipei.

Giovedì 6 Settembre | Tuesday 6 September | h. 19.00

Teatro Nazionale (Scutari - Albania)

Sabato 8 Settembre | Saturday 8 September | h. 19.00

Teatro Oda (Pristina - Kosovo)

Lunedì 10 Settembre | Monday 10 September | h. 19.00

Anfiteatro del Lago (Tirana - Albania)

TEATRO KOREJA

Katër i Radës. Il Naufragio

Una piccola motovedetta albanese, stracarica di uomini, donne e bambini, affonda nel marzo del 1997 davanti alle coste italiane. *Katër i Radës* è il tentativo, attraverso la musica, di liberare l'universo umano di chi è andato incontro a una delle tante tragedie del Mediterraneo.

A small Albanian patrol boat, overloaded with men, women and children, sinks in March 1997 in front of the Italian coast. Katër i Radës is the attempt, through music, to free the human universe of those who went against one of the many tragedies of the Mediterranean.

Venerdì 7 Settembre | Friday 7 September | h. 19.00

COD - Center for Openness and Dialogue (Tirana - Albania)

La via maestra

OMAGGIO AD ALESSANDRO LEOGRANDE

Ha conosciuto l'Albania da ragazzo e non l'ha più abbandonata: non un ricordo nostalgico, ma un approfondimento del pensiero e delle opere di Alessandro Leogrande. Un incontro tra personalità della cultura italiana e albanese accompagnato dalla lettura dei testi di Leogrande a cura del Teatro Nazionale dell'Albania e del Teatro Koreja.

He met Albania when he was a boy and he has not abandoned it anymore: not one nostalgic memory, but a deepening of thought and of the works by Alessandro Leogrande. A meeting between Italian and Albanian cultural figures and the reading of the Leogrande texts by National Theater of Albania and Koreja Theater.

Venerdì 14 Settembre | Friday 14 September | h. 21.00

Teatro Apollo - Lecce

MARCO PAOLINI / JOLEFILM

TECNO-FILÒ Technology and Me

La vita di tutti noi sta cambiando grazie o per colpa delle tecnologie. Marco Paolini non è un esperto di Internet, non è un utente dei social, ma riflette a voce alta e mette insieme piccole storie e ragionamenti. Un *filò* tecnologico, attraverso il quale narrare il nostro tempo crisalide.

The life of all of us is changing thanks or because of technology. Marco Paolini is not an Internet expert, he is not a social user, but he reflects aloud and brings together little stories and reasoning. A technological thread, through which to narrate our chrysalis time.

LECCE

- > Convitto Palmieri
- > Museo Castromediano
- > Casa circondariale Borgo San Nicola
- > Teatro Romano
- > Teatro Apollo
- > Cantieri teatrali Koreja
- > Caffè Letterario

ARADEO

- > Palazzo Grassi

SPECCHIA

- > Chiesa di Santa Caterina

Acaya (Vernole)

- > Castello Aragonese



PRISTINA

KOSOVO



SCUTARI



TIRANA

ALBANIA

ADRIATICO

ITALIA

LECCE



ACAYA



ARADEO



SPECCHIA



IONIO

EGEO



I luoghi del teatro

Theatre places



Cantieri Teatrali Koreja

Via G. Dorso n.70
LECCE

Ex fabbrica di mattoni, i Cantieri Teatrali Koreja sono uno spazio composito di 3000 mq progettualmente ripensato per cultura e spettacolo. Il lavoro di ristrutturazione ha portato alla creazione di teatro, sala prove, laboratorio, foyer e uffici, mantenendo inalterato il passato operaio del luogo.

A former brick factory, Cantieri Teatrali Koreja is a composite space of 3,000 sm, which has been redesigned for culture and entertainment. The renovation work has led to the creation of a theater, a rehearsal room, a workshop room, a foyer and offices, keeping the workers' past of the place intact.



Museo Castromediano

Viale Gallipoli
LECCE

Fondato nel 1868 da Sigismondo Castromediano, il Museo è il più antico della Puglia. Dispone di una pinacoteca in cui sono raccolte opere medievali e arredi sacri dal 600 all'800, oltre ad opere pittoriche e scultoree di artisti del XIX e XX secolo, operanti nel Salento.

Founded in 1868 by Sigismondo Castromediano, the Museum is the oldest one in Puglia. It has a picture gallery containing medieval works and sacred furnishings from 1600 to 1800, as well as paintings and sculptures by artists of the nineteenth and twentieth century, operating in Salento.



Caffè Letterario

Via G. Paladini n.46
LECCE

Il Caffè Letterario, sorge nel cuore del centro storico leccese, a pochi passi dal Duomo e dal complesso ottocentesco del Convitto Palmieri. È il ritrovo di chi ama la musica, il teatro e le mostre, ma anche il cibo e il buon vino.

The Literary Cafe is located in the heart of the historic center of Lecce, a few steps from the Duomo and the nineteenth-century complex of Convitto Palmieri. It is the meeting place for those who love music, theater and exhibitions, but also food and good wine.



Casa Circondariale Borgo San Nicola

Via P. Perrone n.4
LECCE

L'istituto è situato al di fuori dell'abitato di Lecce, in un'ampia zona di circa 200.000 Mq. La sua apertura risale al 1997. Dispone di sale colloqui, aree verdi, ludoteca, campi sportivi, palestre, aule, teatro, biblioteche, luoghi di culto, un laboratorio e un'officina.

The institute is located outside the town of Lecce, in a large area of about 200,000 square meters. Its opening dates back to 1997. It has meeting rooms, green areas, playroom, sports fields, gyms, classrooms, theater, libraries, places of worship, a laboratory and a workshop room.



Teatro Romano

Via Arte della Cartapesta
LECCE

Risalente all'Impero di Augusto ma portato alla luce solo nel 1929, il teatro dispone di un'ampia cavea di circa 70 metri che ospitava ben 4000 spettatori. E' stato restituito alla città nel 1940 e ha subito un ulteriore restauro alla fine degli anni '90 quando è stato creato il Museo attiguo.

Dating back to the Empire of Augustus but only brought to light in 1929, the theater has a large cavea of about 70 meters that housed 4000 spectators. It was returned to the city in 1940 and underwent further restoration in the late 1990s when the adjacent museum was created.



Convitto Palmieri

Piazzetta G. Carducci
LECCE

Il sito originario del complesso risale alla fine del 1200. Il Convitto, come appare oggi, è il risultato di demolizioni e ricostruzioni eseguite in archi temporali differenti. Presenta tre chiostrii attorno ai quali si sviluppa l'intero complesso che si estende su 11000 mq di superficie.

The original site of the complex dates back to the end of the 1200s. The boarding school, as it appears today, is the result of demolitions and reconstructions carried out in different temporal arcs. It has three cloisters around which the entire complex extends over 11,000 square meters.



Teatro Apollo

Via S. Trinchese n.13a
LECCE

Edificato nel XX secolo, il teatro è una delle più pregevoli opere architettoniche della provincia salentina. Inaugurato nel 1912 è stato chiuso nel 1986 e riaperto al pubblico nel 2017. Durante il lungo restauro sono stati rinvenuti reperti di età neolitica: una parte del teatro è ora un'area museo.

Built in the 20th century, the theater is one of the most valuable architectural works in the province of Salento. Opened in 1912, it was closed in 1986 and reopened to the public in 2017. During the long restoration, some finds from the Neolithic age have been found: a part of the theater is now a museum area.



Castello Aragonese

Largo Castello

ACAYA (VERNOLE - LE)

Il castello fu costruito da Alfonso d'Acaya nel 1506 e riprogettato, insieme a tutto il borgo, sulla base delle più aggiornate teorie belliche dal figlio Gian Giacomo, architetto militare di Carlo V. Il castello, a pianta trapezoidale, era un tempo interamente circondato da un fossato.

The castle was built by Alfonso d'Acaya in 1506 and re-designed, together with the whole village, on the basis of the most up-to-date theories by his son Gian Giacomo, a military architect of Charles V. The castle has a trapezoidal plan. It was once entirely surrounded by a moat.



Tirana

ALBANIA

Fondata ufficialmente nel 1614, Tirana è stata dichiarata capitale dell'Albania nel 1920 dall'Assemblea Costituzionale Albanese. È nota per l'architettura colorata delle epoche ottomana, fascista e sovietica.

Founded officially in 1614, Tirana was declared the capital of Albania in 1920 by the Albanian Constitutional Assembly. It is known for the colorful architecture of the Ottoman, Fascist and Soviet eras.



Palazzo Grassi

Via della Costituzione n.27

ARADEO (LE)

Sito in Piazzetta Luigi Grassi, l'omonimo Palazzo baronale è un'antica dimora signorile ricostruita nel XVI secolo sulle fondamenta di una vecchia abitazione e ampliata nel 1655.

Located in Piazzetta Luigi Grassi, the homonymous Baronial Palace is an old noble residence rebuilt in the 16th century on the foundations of an old house and enlarged in 1655.



Scutari

ALBANIA

Scutari è situata sul margine orientale del lago di Scutari, il più grande dei Balcani. Venne fondata attorno al V-IV secolo a.C. Per molto tempo ha mantenuto il primato di maggiore città della regione grazie ad una posizione strategica nel bacino adriatico.

Scutari is located on the eastern edge of Lake Skadar, the largest one of the Balkans. It was founded around the 5th-4th century BC. For a long time it has maintained the supremacy of the largest city in the region thanks to its strategic position in the Adriatic basin.



Chiesa di Santa Caterina

Via G. Garibaldi

SPECCHIA (LE)

La costruzione della chiesa risale ai primi decenni del '500. Nel 1532 venne edificata la cappella dedicata a Santa Caterina interamente affrescata. Dal coro si accede a una cripta sotterranea di origine basiliana contenente tracce di affreschi bizantini.

The construction of the church dates back to the first decades of the 16th century. In 1532 the chapel dedicated to Santa Caterina was completely frescoed. The choir leads to an underground crypt of Basilian origin containing traces of Byzantine frescoes.



Pristina

KOSOVO

Nel 1996, durante la Guerra civile jugoslava, fu bombardata e rasa al suolo gran parte della città. Centro culturale, economico e artistico, oggi Pristina è la capitale dello stato più giovane d'Europa.

In 1996, during the Yugoslavian Civil War, a large part of the city was bombed and razed. Today Pristina is a cultural, economic and artistic center and the capital of the youngest state in Europe.

GUIDA PER LO SPETTATORE

INGRESSO UNICO €8

GOLD CARD €25

Ingresso valido per tutti gli spettacoli

INGRESSO GRATUITO

Lo sguardo fuori

Niente ci fu

Risvegli

Cavaliere Erranti

TECNO-FILÒ (Marco Paolini)

Ingresso unico €20

Possessori di Gold Card €15

È possibile acquistare i biglietti online su **vivaticket.it**

Il programma potrebbe subire variazioni indipendenti dalla nostra volontà.

Si raccomanda la massima puntualità agli spettacoli.

La biglietteria apre 1 ora prima nel luogo di ogni spettacolo.

Per il ritiro dei biglietti prenotati, è necessario presentarsi mezz'ora prima dell'inizio.

INFO E PRENOTAZIONI

+39 0832 242000 / 370 3035395

f t i y v teatrokoreja.it

UN PROGETTO DI

Teatro Koreja
CENTRO DI PRODUZIONE TEATRALE

CON IL SOSTEGNO DI



PARTNER



PREMI



UN PROGETTO DI



Teatro Koreja

CENTRO DI PRODUZIONE TEATRALE